

MADER®**GARDEN
TOOLS****LBB50**

MOTOBOMBA » GASOLINA
MOTOBOMBA » GASOLINA
WATER PUMP » GASOLINE

2"
196cc

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 24 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 20 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro produto. Este aparato no és profesional. Tiene garantia de 24 meses. Perderá esta garantia si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 20 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 24 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 20 minutes.



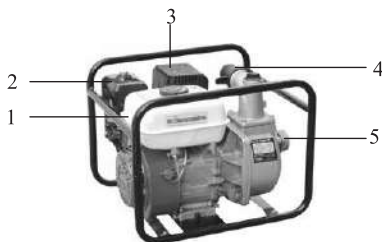
Estimado Cliente,
Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader Garden Tools

MOTOBOMBA 196cc-2''

LBB50

1. COMPONENTES (Fig.1)

- (1) Depósito de Combustível
- (2) Filtro de Ar
- (3) Escape
- (4) Saída
- (5) Entrada



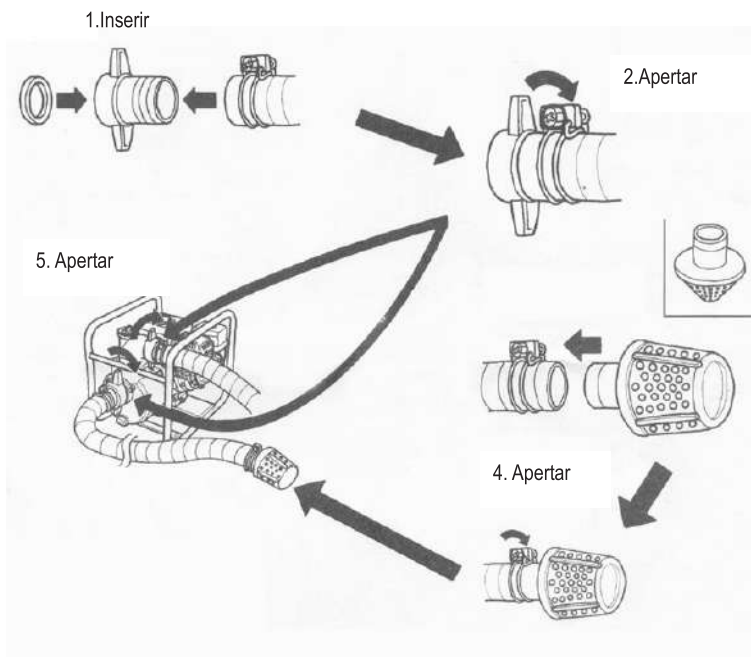
2. DADOS TÉCNICOS

ARTIGO		DADOS
Modelo		LBB50
Motor	Potência Máxima	6.5HP/3600rpm
	Tipo	1 Cilindro, 4 Tempos, Refrigerado a Ar
	Cilindrada	196cc
	Sistema de Arranque	Manual
Motobomba	Sucção	7m
	Sucção ø	50mm (2")
	Elevação	32m
	Caudal	36m³/h
	Dimensões	48x38.5x40 cm
	Peso	23 Kg
Nível de Potência Sonora 85dB(A)		

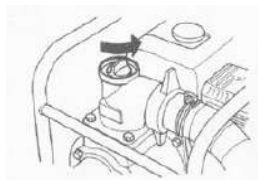
3. PREPARAÇÃO PARA ARRANQUE

- (1) Verifique o óleo do motor.
 - a) Abra a tampa e limpe a vareta do óleo.
 - b) Insira a vareta na abertura do óleo e não agite.
 - c) Coloque óleo se o nível estiver abaixo do mínimo.
 - d) Aperte a vareta.
- (2) Verifique o combustível. Ateste se estiver abaixo do limite.

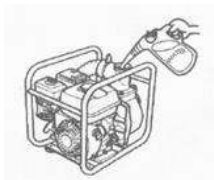
- a) Destape o depósito do combustível.
 - b) Verifique o nível do combustível. Se estiver abaixo do limite, abasteça.
 - c) Coloque gasolina até atingir o ombro do filtro.
 - d) Aperte a tampa do depósito.
- (3) Verifique o filtro de ar.
- (4) Ligue a mangueira.



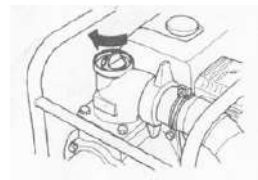
- (5) Abastecer água



1. Remover o bujão



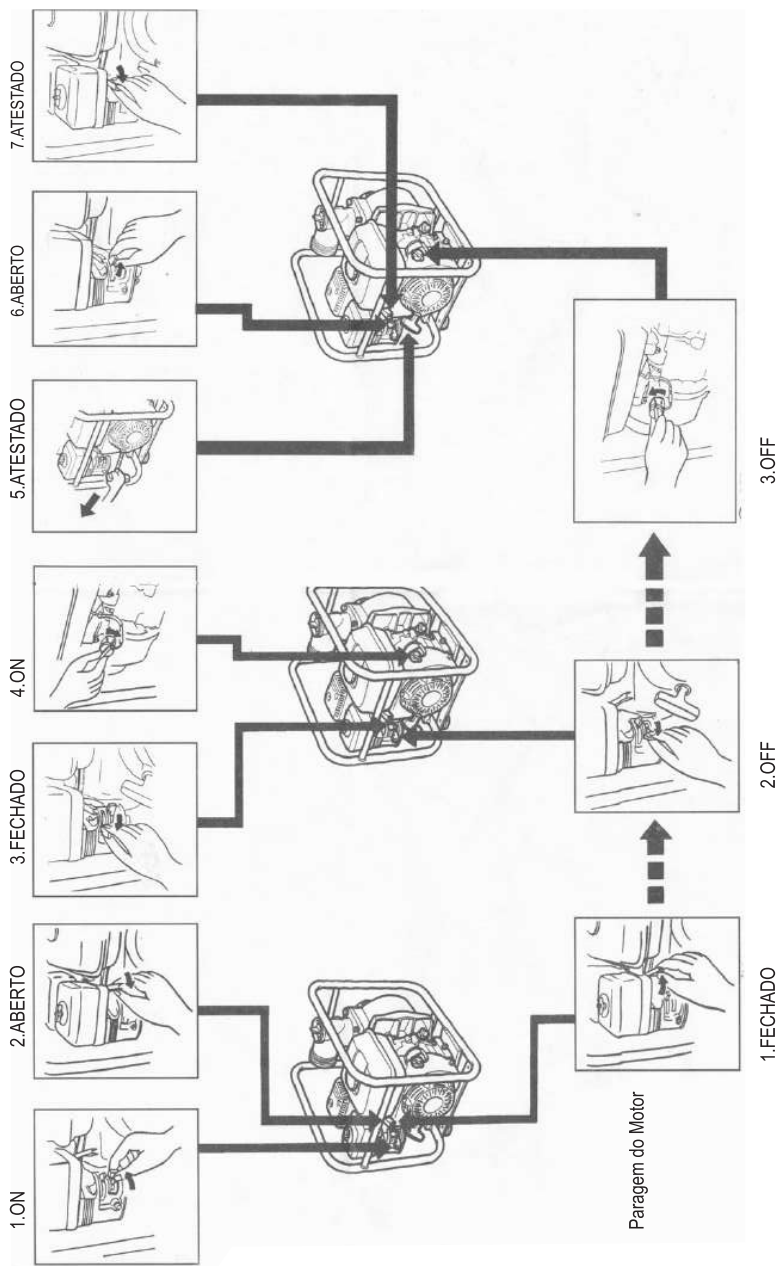
2. encher água



3. Colocar o bujão

4. FUNCIONAMENTO

Arranque do Motor



5. CUIDADOS

- (1) Utilize gasolina e lubrificante de acordo com o grau recomendado. Deve filtrá-los antes de usar. Outros utensílios utilizados devem ser completamente limpos. O lubrificante deve ser mudado regularmente.
- (2) Verifique se os parafusos de fixação do motor estão devidamente apertados. Se se encontrarem soltos, deve fixá-los.
- (3) Limpe os filtros de ar regularmente, mude o cartucho do filtro de ar se necessário. Nunca ligue o motor sem filtros de ar ou este desgastar-se-à rapidamente.
- (4) Este motor é refrigerado a ar. Para mantê-lo nas melhores condições, deve manter as grelhas radiantes, a tampa do ventilador e a ventoinha limpos.
- (5) O utilizador deve conhecer os princípios e a estrutura do motor, efectuar a manutenção regularmente e eliminar possíveis falhas a tempo.
- (6) Não toque em peças a alta temperatura como o silenciador, quando o motor está a trabalhar, ou poderá queimar-se.
- (7) Faça sempre uma pré-inspecção antes de ligar o motor. Deste modo, poderá evitar acidentes ou danos.
- (8) Para prevenir incêndios e fornecer a ventilação adequada, mantenha o motor afastado, cerca de 1 metro, de edifícios ou outros equipamentos durante o funcionamento. Não coloque objectos inflamáveis perto do motor quando este está a trabalhar.
- (9) Crianças e animais devem manter-se afastados da zona de trabalho devido à possibilidade de fogo originado pelas peças quentes do motor ou ferimentos causados por outros equipamentos.
- (10) O utilizador deve saber como parar o equipamento em caso de emergência e deve conhecer o funcionamento de todos os controlos. Não permita que utilizadores não informados sobre as instruções utilizem este equipamento.
- (11) Abasteça o motor parado numa área bem ventilada. A gasolina é altamente inflamável e explosiva sob determinadas condições.
- (12) Não ultrapasse o limite do depósito de combustível. Não deve existir combustível no gargalo. Certifique-se de que a tampa fica devidamente fechada.
- (13) Se houver salpicos de gasolina, limpe imediatamente e deixe os vapores de gasolina evaporarem antes de ligar o motor.
- (14) Não fume nem permita a existência de chamas ou faíscas quando estiver a atestar ou a guardar gasolina.
- (15) Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono venenoso. Evite inalar estes gases. Nunca deixe o motor a trabalhar numa zona fechada.
- (16) Coloque o equipamento numa zona estável. Nunca incline o motor mais de 20º na posição horizontal. O funcionamento em ângulos demasiado inclinados pode originar derramamento do combustível.

6. MANUTENÇÃO

A manutenção deve ser executada todos os meses ou no intervalo de horas de funcionamento, dependendo do que acontecer primeiro.

		Cada utilização	1.º mês ou 20 hrs	Cada 3 meses ou 50 hrs	Cada 6 meses ou 100 hrs	Cada ano ou 300 hrs
Óleo	Verificar a alavanca	○				
	Substituir		○			
Filtro de ar	Verificar	○				
	Limpar			○		
Depósito do Filtro de Combustível	Limpar				○	
Vela	Verificar-Limpar				○	
Válvula	Verificar-Ajustar					○
Tampa do Cilindro	Limpar					○
Depósito e Filtro	Limpar					○

- (1) Substituição do óleo
Drene o óleo enquanto o motor ainda está quente para garantir uma drenagem rápida e completa.
 - a) Retire a tampa do depósito e drene o bujão para drenar o óleo.
 - b) Coloque o bujão e certifique-se de que está bem fechado.
 - c) Reabasteça com o óleo recomendado e verifique a alavanca.
 - d) Coloque a tampa do depósito.
- (2) Limpeza da vela
 - a) Retire a porca da vela.
 - b) Retire a vela.
 - c) Limpe o carbono.
 - d) Meça o espaço da vela (0.7-0.8mm).
 - e) Coloque a vela e a porca.
- (3) Limpeza do filtro de ar
 - a) Retire paquímetros e a cobertura exterior do filtro de ar, gire a porca e retire a tampa do filtro de ar.
 - b) Gire a porca e a anilha e, em seguida, remova o centro do filtro.
 - c) Separe o centro do filtro.
 - d) Limpe o filtro com gasolina: mergulhe em óleo, retire o excesso e volte a colocar o filtro.
 - e) Bata o centro do filtro muitas vezes.
 - f) Aperte o filtro de ar.

- (4) Limpeza do filtro da gasolina
- a) Puxe a válvula do combustível para "OFF" e retire o depósito do filtro.
 - Retire o filtro do combustível.
 - Utilize uma pistola de ar para o vento sopra adversamente à haste.
 - Retire o depósito do filtro.
 - b) Limpe o depósito do filtro.
 - c) Coloque uma nova abraçadeira e o depósito do filtro da gasolina.

7. PROBLEMAS E SOLUÇÕES

- (1) O motor não arranca.
- a) Verifique o combustível.
 - b) Verifique o interruptor.
 - c) Verifique a vela.
 - d) Se o motor continuar sem trabalhar, verifique o seguinte:

Se a válvula da gasolina está obstruída;

Se o filtro de ar está obstruído.

Ou consulte a assistência técnica.

- (2) Não bombeia.
- a) Verifique a água.
 - b) Verifique se o filtro está obstruído.
 - c) Verifique a sucção do ar.
 - Verifique os grampos da torneira.
 - Verifique se a mangueira está danificada.

Ou consulte a assistência técnica.



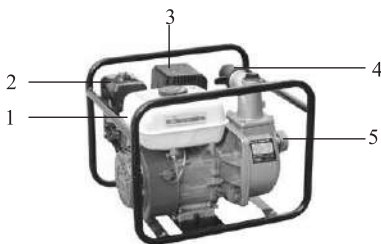
Estimado Cliente,
Gracias por elegir nuestros productos Mader Garden Tools

MOTOBOMBA 196cc-2"

LBB50

1. COMPONENTES (Dibujo 1)

- (1) Tanque del Combustible
- (2) Filtro del Aire
- (3) Escape
- (4) Salida
- (5) Entrada



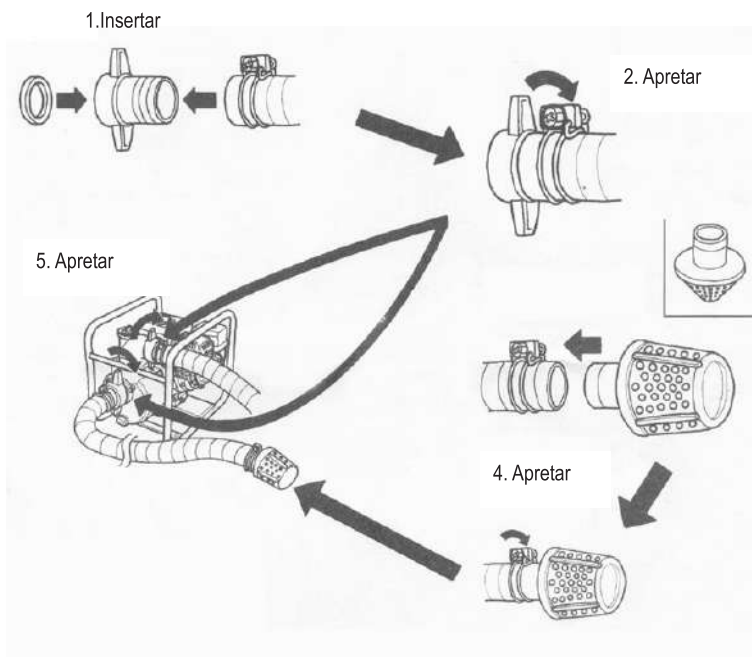
2. DATOS TÉCNICOS

PRODUCTO		DATOS
Modelo		LBB50
Motor	Potencia Máxima	6.5HP/3600rpm
	Tipo	1 Cilindro, 4 Tiempos, Refrigerado por Aire
	Cilindrada	196cc
	Sistema de Arranque	Manual
Motobomba	Succión	7m
	Succión ø	50mm (2")
	Elevación	32m
	Flujo	36m³/h
	Dimensiones	48x38.5x40 cm
	Peso	23 Kg
Nivel de Potencia Sonido		85dB(A)

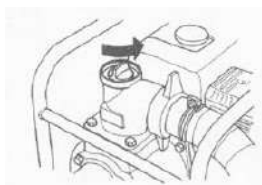
3. PREPARACIÓN PARA EL ARRANQUE

- (1) Verificar el aceite del motor.
 - a) Abrir el tapón y limpiar la varilla del aceite.
 - b) Insertar la varilla en la entrada del aceite y no agitar.
 - c) Poner aceite si el nivel este bajo del mínimo.
 - d) Apretar la varilla.

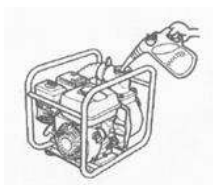
- (2) Verificar el combustible. Llenar si esté bajo el límite.
 - a) Destampar el tanque del combustible.
 - b) Verificar el nivel del combustible. Si esté bajo el límite, llenar.
 - c) Poner gasolina hasta alcanzar el ombro del filtro.
 - d) Apretar el tapón del tanque.
- (3) Verificar el filtro del aire.
- (4) Conectar la manguera.



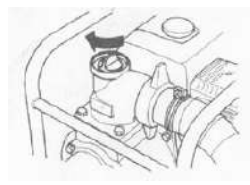
- (5) Llenar agua



1. Sacar el bujón



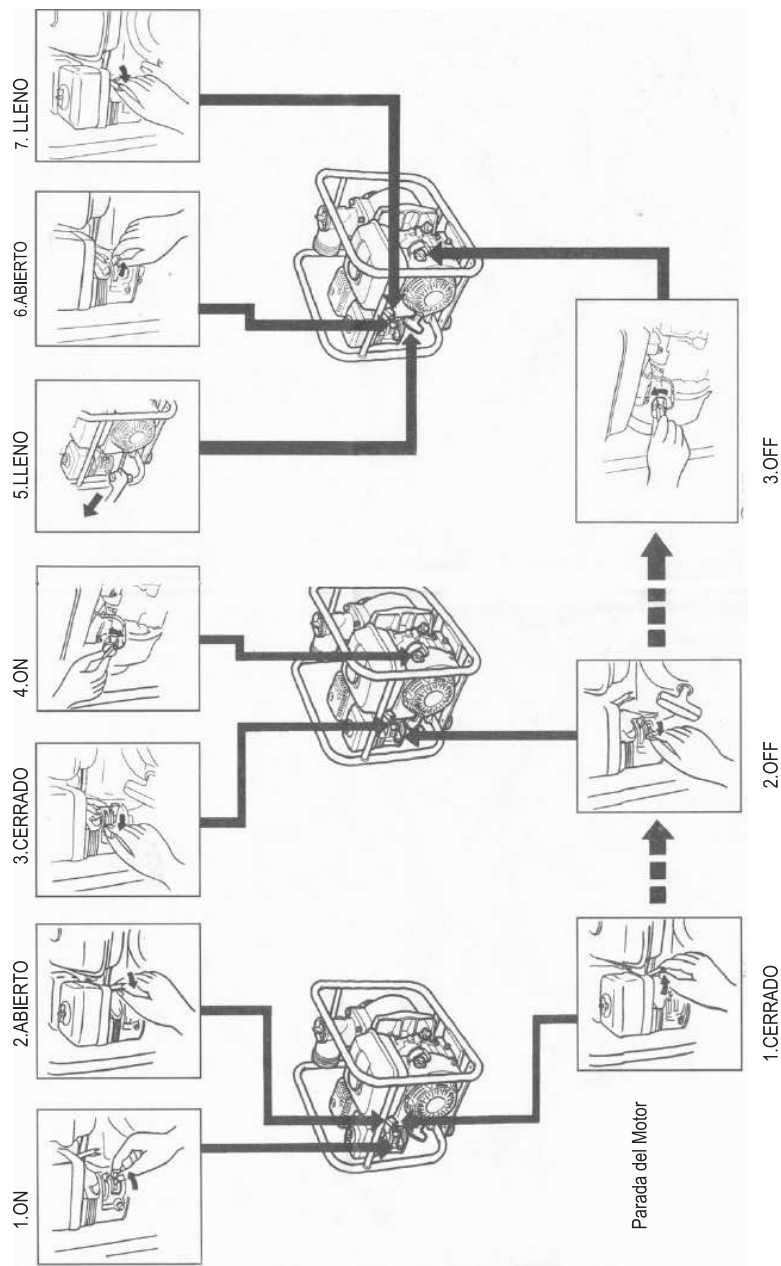
2. Llenar agua



3. Poner el bujón

4. FUNCIONAMIENTO

Arranque del Motor



6. CUIDADOS

- (1) Usar gasolina y lubricante con el grado indicado. Debe filtrarlos antes de usar. Otros utensilios usados deben ser totalmente limpios. El lubricante debe ser cambiado regularmente.
- (2) Verificar si los tornillos de fijación del motor són debidamente apretados. Si estén sueltos, debe fijarlos.
- (3) Limpiar los filtros de aire regularmente, cambiar el cartucho del filtro de aire si necesario. Nunca conectar el motor sin filtros de aire o se gastará rápidamente.
- (4) Este motor es refrigerado por aire. Para mantenerlo en las mejores condiciones, debe mantener las grillas radiantes, el tapón del ventilador y el ventilador limpios.
- (5) El usuario debe conocer los principios y la estructura del motor , efectuar el mantenimiento regularmente y eliminar posibles fallas con tiempo.
- (6) No tocar en piezas con alta temperatura como el silenciador, cuando el motor está trabajando o podrá quemarse.
- (7) Hacer siempre una preinspección antes de conectar el motor. Así, podrá evitar accidentes o daños.
- (8) Para prevenir incendios y suministrar la ventilación adecuada, mantener el motor alejado, más o menos 1 metro, de edificios o otros aparatos durante el funcionamiento. No poner objetos inflamables cerca del motor cuando está trabajando.
- (9) Niños y animales deben mantenerse alejados de la zona de trabajo debido a la posibilidad de fuego originado por las piezas calientes del motor o herimientos causados por otros aparatos.
- (10) El usuario debe saber como parar el aparato en emergencia y debe conocer el funcionamiento de todos los controles. No dejar usuarios sin experiencia sobre las instrucciones usen este aparato.
- (11) Llenar el motor parado en una área bien ventilada. La gasolina es altamente inflamable y explosiva en determinadas condiciones.
- (12) No sobrepasar el limite del tanque de combustible. No debe existir combustible en el cuello. Certificarse que el tapón se queda debidamente cerrado.
- (13) Si haya salpicaduras de gasolina, limpiar inmediatamente y dejar los vapores de gasolina evaporaren antes de conectar el motor.
- (14) No fumar ni dejar llamas o chispas cerca cuando está llenando o almacenando la gasolina.
- (15) Los gases del escape tienen monóxido de carbono venenoso. Evitar inhalar estos gases. Nunca dejar el motor trabajando en una zona cerrada.
- (16) Poner el aparato en una zona estable. Nunca incline el motor más de 20° en la posición horizontal. El funcionamiento en ángulos demasiado inclinados puede originar derramamiento del combustible.

6. MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe ser hecho todos los meses o en el descanso de horas de funcionamiento, dependiendo de lo que pasar primero.

		Cada utilización	1.º mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas
Aceite	Verificar la palanca	○				
	Sustituir		○			
Filtro de aire	Verificar	○				
	Limpiar			○		
Tanque del Filtro de Combustible	Limpiar				○	
Bujía	Verificar-Limpiar				○	
Válvula	Verificar-Regular					○
Tapón del Cilindro	Limpiar					○
Tanque y Filtro	Limpiar					○

- (1) Sustitución del aceite

Drenar el aceite mientras el motor aún está caliente para garantizar un drenaje rápido y completo.

 - a) Sacar el tapón del tanque y drenar el bujón para drenar el aceite.
 - b) Poner el bujón y certificarse que está bien cerrado.
 - c) Rellenar con el aceite indicado y verificar la palanca.
 - d) Poner el tapón del tanque.
- (2) Limpieza de la bujía
 - a) Sacar la tuerca de la bujía.
 - b) Sacar la bujía.
 - c) Limpiar el carbono.
 - d) Medir el espacio de la bujía (0.7-0.8mm).
 - e) Poner la bujía y la tuerca.
- (3) Limpieza del filtro de aire
 - a) Sacar pies de reys y la cobertura exterior del filtro de aire, girar la tuerca y sacar el tapón del filtro de aire.
 - b) Girar la tuerca y la arandela y después sacar el centro del filtro.
 - c) Separar el centro del filtro.
 - d) Limpiar el filtro con gasolina: sumergir en aceite, sacar el exceso y volver a poner el filtro.

- e) Batir el centro del filtro muchas veces.
- f) Apretar el filtro de aire.
- (4) Limpieza del filtro de la gasolina
 - a) Tirar la válvula del combustible para "OFF" y sacar el tanque del filtro.
 - Sacar el filtro del combustible.
 - Usar una pistola de aire para que el viento sople adversamente al tallo.
 - Sacar el tanque del filtro.
 - b) Limpiar el tanque del filtro.
 - c) Poner una nueva abrazadera y el tanque del filtro de la gasolina.

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

- (1) El motor no arranca.
 - a) Verificar el combustible.
 - b) Verificar el conmutador.
 - c) Verificar la bujía.
 - d) Si el motor seguir sin trabajar, verificar el siguiente:

Si la válvula de la gasolina está atascada;

Si el filtro de aire está atascado.

O consultar la asistencia técnica.

- (2) Não bombea.

- a) Verificar el agua.
- b) Verificar si el filtro está atascado.
- c) Verificar la succión del aire.
 - Verificar las grapas del grifo.
 - Verificar si la manguera está dañada.

O consultar la asistencia técnica.



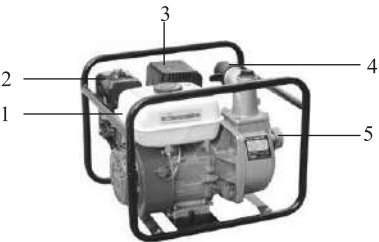
Dear Customer,
Thank you for choosing our Mader Garden Tools goods.

196cc-2" WATER PUMP

LBB50

1. MAIN COMPONENTS (Fig.1)

- (1) Fuel tank
- (2) Air filter
- (3) Exhaust silence
- (4) Outlet
- (5) Inlet



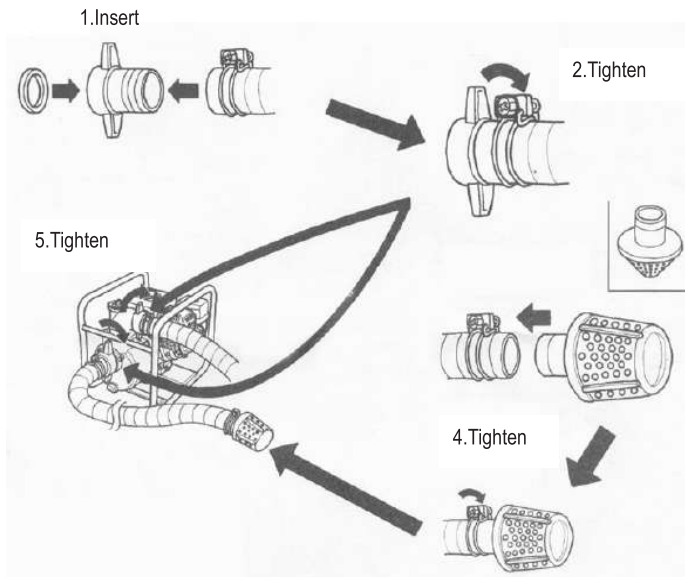
2. MAIN TECHNICAL PARAMETER

ITEM		DATA
Model		LBB50
Motor	Max. Output	6.5HP/3600rpm
	Machine Categories	1-cylinder , 4-stroke , Air-cooled
	Work capacity	196cc
	Starting system	Manual
Pump	Suction height	7m
	Suction ø	50mm (2")
	Max. Head	32m
	Max. Flow	36m³/h
	Size	48x38,5x40 cm
	Weight	23 Kg
Sound Power Level 85dB(A)		

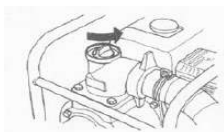
3. PREPARATION FOR STARTING

- (1) CHECK ENGINE OIL;
 - a) Open cover and clean engine oil ruler

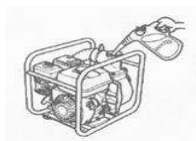
- b) Inset engine oil ruler into oil mouth, and don't revolve engine oil ruler
- c) Pour oil if oil level is below engine oil ruler; Pour oil until it reaches above engine oil
- d) Fix engine oil plug ruler.
- (2) Check fuel; pour oil if oil level is low.
 - a) Uncover fuel tank.
 - b) Check oil level; pour oil if oil level is low.
 - c) Pour oil until it reaches the shoulder of filter.
 - d) Fix oil cover.
- (3) Check air-filter
- (4) Connect hose



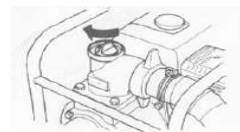
- (5) Fill priming water



1. remove the plug



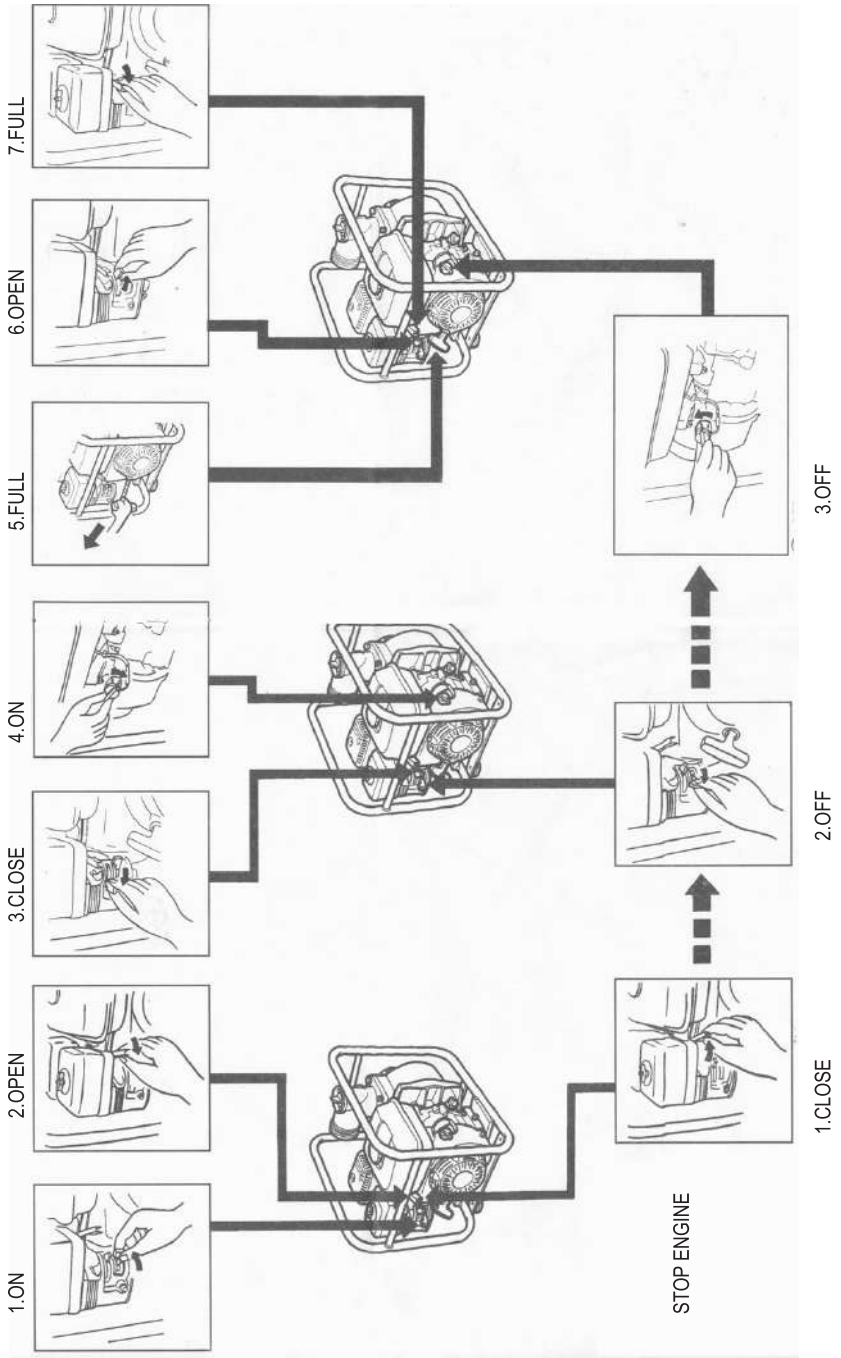
2. fill water



3. install the plug

4. OPERATION

START ENGINE



4. CAUTIONS

- (1) The gasoline and the lubricating oil of specified grades are to be used. They should completely precipitate and filtered before use. Any utensils used herein should be kept clean. The lubricating oil must be periodically changed.
- (2) Frequently check the bolts mounting and connecting the engine and the bolts in the engine, if loose, tighten them.
- (3) Clean the air filters regularly, change the air filter cartridge if necessary. Never run the engine without the air filters. Rapid engine wear will result.
- (4) It is an air-cooling gasoline engine, to keep the engine in best cooling condition clean the radiating gills, air guiding cover and fan if there is any dust.
- (5) The operator should know the principle and the framework of the engine, maintenance the engine regularly, and eliminate defects in time.
- (6) Don't touch parts of high temperature such as the silencer, when the engine in use. Or you may be scalded.
- (7) Always make a pre-operation inspection before you start the engine. You may prevent accident or equipment damage.
- (8) To prevent fire hazards and to provide adequate ventilation, keep the engine at least 1 meter (3 feet) away from buildings and other equipment during operation. Do not place flammable objects close to the engine while it is running.
- (9) Children and pets must be kept away from the area of operation due to a possibility of burns from hot engine components or injury from any equipment the engine may be used to operate.
- (10) Know how to stop the engine quickly, and understand the operation of all controls. Never permit anyone to operate the engine without proper instructions.
- (11) Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions.
- (12) Do not overfill the fuel tank. There should be no fuel in the filler neck. Make sure that the filler cap is closed securely.
- (13) If any fuel is spilled, clean it up completely and allow petroleum vapors to dissipate before starting the engine.
- (14) Do not smoke or allow flames or sparks where the engine is refueled or where gasoline is stored.
- (15) Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide. Avoid inhalation of exhaust gases. Never run the engine in a closed room or confined area.
- (16) Place the engine on a stable surface. Do not tilt the engine more than 20 form horizontal. Operating at excessive angles may result in fuel spillage.

5. MAINTENANCE

Regular Service Period Performed At Every Indicated Month Or Operating Hour Interval,
Whichever Comes First

		each use	First month Or 20 Hrs	Every 3 month Or 50 Hrs	Every 6 month Or 100 Hrs	Every year Or 300 Hrs
Engine oil	Check lever	○				
	Change		○			
Air-filter	Check	○				
	clean			○		
Fuel-Filter cup	Clean				○	
Spark plug	Check-Clean				○	
Valve clearance	Check-Adjust					○
Cylinder Cover	Clean					○
Fuel tank and strainer	Clean					○

- (1) Engine oil changing

Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining.

 - a) Remove the oil filler cap and drain plug to drain the oil.
 - b) Install the drain plug, and tighten it securely.
 - c) Refill with the recommended oil and check the oil lever.
 - d) Install the oil filler cap.
- (2) Spark plug cleaning
 - a) Remove the nut of spark plug.
 - b) Remove spark plug.
 - c) Clean up the carbon.
 - d) Measure the gap of spark plug (0.7-0.8mm).
 - e) Install spark plug and the nut.
- (3) Clean air-filter
 - a) Remove Calipers, Remove outer covering off air-filter and turn nut and remove cover of air-filter.
 - b) Turn nut and washer, then remove center of filter.
 - c) Separate the center of filter
 - d) Clean the filter with gasoline: dip in the oil, wring oil out then put back the air filter back..
 - e) Pat the center of filter several times.
 - f) Fix the air-filter.
- (4) Fuel-Filter cleaning
 - a) Pull the fuel valve to "OFF" and remove the cup of oil-filter.

5. MAINTENANCE

Regular Service Period Performed At Every Indicated Month Or Operating Hour Interval,
Whichever Comes First

		each use	First month Or 20 Hrs	Every 3 month Or 50 Hrs	Every 6 month Or 100 Hrs	Every year Or 300 Hrs
Engine oil	Check lever	○				
	Change		○			
Air-filter	Check	○				
	clean			○		
Fuel-Filter cup	Clean				○	
Spark plug	Check-Clean				○	
Valve clearance	Check-Adjust					○
Cylinder Cover	Clean					○
Fuel tank and strainer	Clean					○

- (1) Engine oil changing

Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining.

 - a) Remove the oil filler cap and drain plug to drain the oil.
 - b) Install the drain plug, and tighten it securely.
 - c) Refill with the recommended oil and check the oil lever.
 - d) Install the oil filler cap.
- (2) Spark plug cleaning
 - a) Remove the nut of spark plug.
 - b) Remove spark plug.
 - c) Clean up the carbon.
 - d) Measure the gap of spark plug (0.7-0.8mm).
 - e) Install spark plug and the nut.
- (3) Clean air-filter
 - a) Remove Calipers, Remove outer covering off air-filter and turn nut and remove cover of air-filter.
 - b) Turn nut and washer, then remove center of filter.
 - c) Separate the center of filter
 - d) Clean the filter with gasoline: dip in the oil, wring oil out then put back the air filter back..
 - e) Pat the center of filter several times.
 - f) Fix the air-filter.
- (4) Fuel-Filter cleaning
 - a) Pull the fuel valve to "OFF" and remove the cup of oil-filter.

- Remove the filter fuel-filter.
- Use air gun to blow wind adversely to the arrow.
- Remove the cup of fuel-filter.
- b) Clean up the cup of fuel-filter.
- c) Install new rubber spacer and cup of fuel-filter.

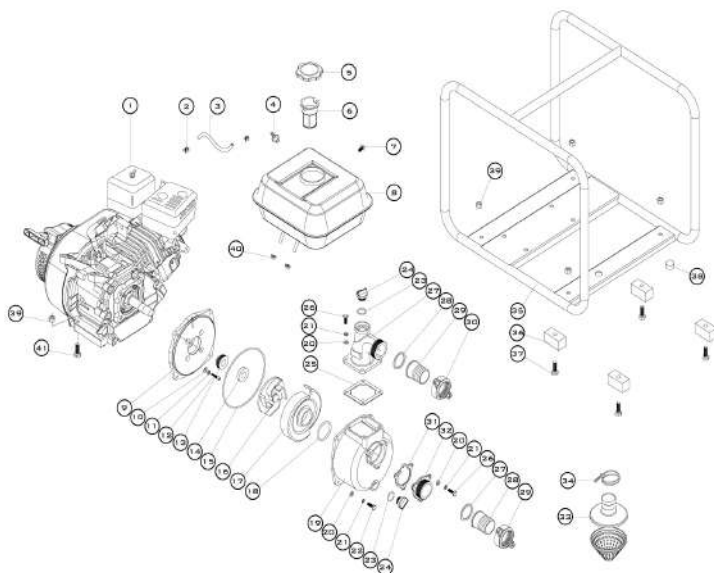
6. TROUBLES AND REMEDIES

- (1) Engine does not start.
- a) Check the fuel.
 - b) Check the engine switch.
 - c) Check the spark plug.
 - d) If the engine still does not start, check the following:
- If the fuel cock is clogging;
- If the air filter is clogging;

Or consult with the manufacturer.

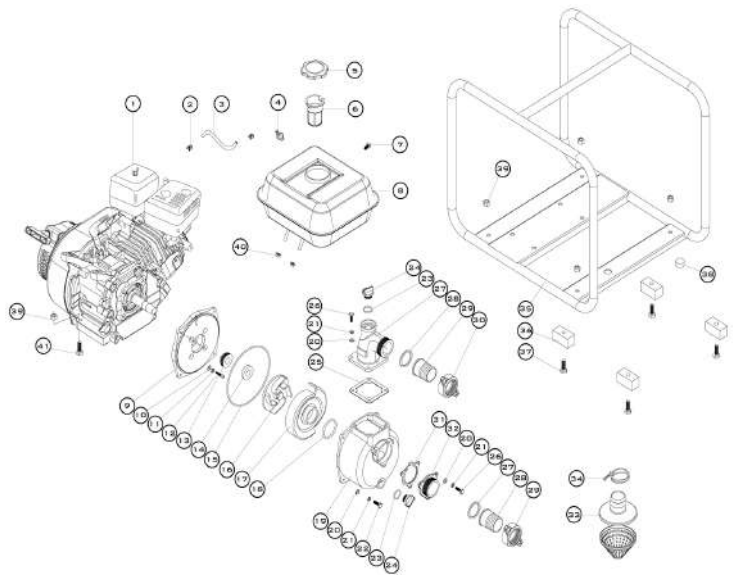
- (2) Not pump up
- a) Check priming water
 - b) Check strainer for clogging
 - c) Check for air suction
- Check hose clamps
 - Check Hose for damage
- Or consult with the manufacturer.

Diagrama e Lista de Peças



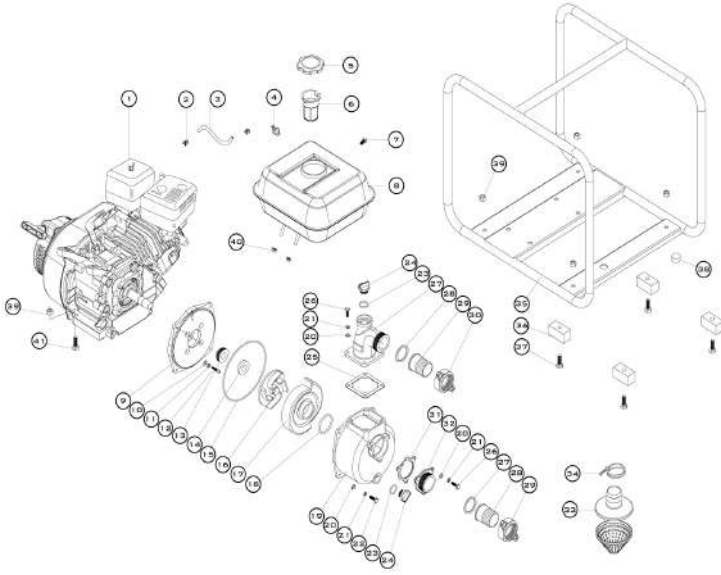
N.º	Descrição	Qtd.	N.º	Descrição	Qtd.
1	Peça n.º 1	1	22	Peça n.º 22	4
2	Peça n.º 2	1	23	Peça n.º 23	1
3	Peça n.º 3	1	24	Peça n.º 24	2
4	Peça n.º 4	1	25	Peça n.º 25	1
5	Peça n.º 5	1	26	Peça n.º 26	7
6	Peça n.º 6	1	27	Peça n.º 27	1
7	Peça n.º 7	1	28	Peça n.º 28	2
8	Peça n.º 8	1	29	Peça n.º 29	2
9	Peça n.º 9	1	30	Peça n.º 30	2
10	Peça n.º 10	4	31	Peça n.º 31	1
11	Peça n.º 11	1	32	Peça n.º 32	1
12	Peça n.º 12	4	33	Peça n.º 33	1
13	Peça n.º 13	1	34	Peça n.º 34	3
14	Peça n.º 14	1	35	Peça n.º 35	1
15	Peça n.º 15	1	36	Peça n.º 36	4
16	Peça n.º 16	1	37	Peça n.º 37	4
17	Peça n.º 17	1	38	Peça n.º 38	1
18	Peça n.º 18	1	39	Peça n.º 39	8
19	Peça n.º 19	1	40	Peça n.º 40	2
20	Peça n.º 20	11	41	Peça n.º 41	4
21	Peça n.º 21	11			

Diagrama y Lista de Piezas



N.º	Descripción	Ctd.	N.º	Descripción	Ctd.
1	Pieza n.º 1	1	22	Pieza n.º 22	4
2	Pieza n.º 2	1	23	Pieza n.º 23	1
3	Pieza n.º 3	1	24	Pieza n.º 24	2
4	Pieza n.º 4	1	25	Pieza n.º 25	1
5	Pieza n.º 5	1	26	Pieza n.º 26	7
6	Pieza n.º 6	1	27	Pieza n.º 27	1
7	Pieza n.º 7	1	28	Pieza n.º 28	2
8	Pieza n.º 8	1	29	Pieza n.º 29	2
9	Pieza n.º 9	1	30	Pieza n.º 30	2
10	Pieza n.º 10	4	31	Pieza n.º 31	1
11	Pieza n.º 11	1	32	Pieza n.º 32	1
12	Pieza n.º 12	4	33	Pieza n.º 33	1
13	Pieza n.º 13	1	34	Pieza n.º 34	3
14	Pieza n.º 14	1	35	Pieza n.º 35	1
15	Pieza n.º 15	1	36	Pieza n.º 36	4
16	Pieza n.º 16	1	37	Pieza n.º 37	4
17	Pieza n.º 17	1	38	Pieza n.º 38	1
18	Pieza n.º 18	1	39	Pieza n.º 39	8
19	Pieza n.º 19	1	40	Pieza n.º 40	2
20	Pieza n.º 20	11	41	Pieza n.º 41	4
21	Pieza n.º 21	11			

Diagram and parts list



NO.	DESCRIPTION	quantity	NO.	DESCRIPTION	quantity
1	air clearner	1	22	flange bolt M10X30	4
2	Pipe clamp	1	23	O ring	1
3	Fuel pipe	1	24	plug packing	2
4	Connector	1	25	rubber washer	1
5	Fuel tank cup	1	26	flange bolt M10X25	7
6	Filter cup	1	27	outlet flange	1
7	flange bolt M6X25	1	28	rubber washer	2
8	Fuel tank	1	29	pipe joint	2
9	Pump cover	1	30	joint grip	2
10	washer ϕ 8	4	31	check valve	1
11	rubber washer	1	32	inlet flange	1
12	Inner hex bolt M8x60	4	33	filter net	1
13	Mechanical seal	1	34	Rear housing	3
14	porcelain seal	1	35	frame	1
15	O ring	1	36	shock absorber	4
16	water pump impeller	1	37	flange bolt M8X25	4
17	volute casing	1	38	shock absorber	1
18	rubber bushing	1	39	flange nut M8	8
19	housing of pump	1	40	flange nut M6	2
20	washer ϕ 10	11	41	flange bolt M8X35	4
21	spring washer ϕ 10	11			

EC Declaration of Conformity

(Directive 2006/42/CE)

We, Madeira & Madeira, SA, Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183 Casal Comba, Mealhada, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Water Pump

Machine Model: LBB50

Engine model: LB168F-1

Machine Brand: Mader Garden

M&M Ref.: 49506

Produced in the Year: 2020

Complies with the following EC directives:

- **Machine Directive 2006/42/EC**
- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**
- **EURO V Directive 2016/1628/EU**

Certificate N°: **GB/1067/6209/17**

Test Report N°: **2R170032,2017-5031**

Notify Body: **AV TECHNOLOGY LTD-UK**

N° of Notify Body: **1067**

Complies with the following norms:

EN 809:1998+A1:2009/AC:2010; EN 55012:2017+A1:2009

Mealhada, October 2020





EC DECLARATION OF CONFORMITY

MADE IN P. R. C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

WATER PUMP

MODEL: LBB50

ENGINE MODEL: LB168F-1

BRAND: MADER GARDEN

PRODUCED IN THE YEAR: 2020

IS IN ACCORDANCE WITH THE:

MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
EUROV DIRECTIVE 2016/1628/EU

COMPLIES WITH NORMS :

EN 809:1998+A1:2009/AC:2010; EN 55012:2017+A1:2009

Certificate N°: GB/1067/6209/17

Test Report N°: 2R170032,2017-5031

Notify Body: AV TECHNOLOGY LTD-UK

N° of Notify Body: 1067

19.10.2020

DISTRIBUTED BY:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

HECHO EN P. R. C.

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

MOTOBOMBA

MODELO: LBB50

MODELO DE MOTOR: LB168F-1

MARCA: MADER GARDEN

PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2020

SATISFACE LAS DISPOSICIONES
PERTINENTES SIGUIENTES:

LA DISPOSICIÓN MÁQUINAS 2006/42/CE
LA DISPOSICIÓN DE COMPATIBILIDAD
ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/UE
EUROV DIRECTIVE 2016/1628/EU

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:

EN ISO 12100:2010; EN 709:1997+A4:2009/AC:2012; EN
ISO 14982:2009

Certificado N°: GB/1067/6209/17

Test Report N°: 2R170032,2017-5031

Ent. Resp.: AV TECHNOLOGY LTD-UK

N° de la Entidad Responsable: 1067

19.10.2020

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FABRICADO EM P. R. C.

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

MOTOBOMBA

MODELO: LBB50

MODELO DE MOTOR: LB168F-1

MARCA: MADER GARDEN

PRODUZIDO/A NO ANO: 2020

SATISFAZ AS DIRETIVAS SEGUINTE:

DIRETIVA MÁQUINAS 2006/42/CE
DIRETIVA DE COMPATIBILIDADE
ELECTROMAGNETICA 2014/30/UE
DIRETIVA EUROV 2016/1628/EU

CONCORDA COM AS NORMAS:

EN ISO 12100:2010; EN 709:1997+A4:2009/AC:2012; EN
ISO 14982:2009

Certificado N°: GB/1067/6209/17

Test Report N°: 2R170032,2017-5031

Ent. Resp.: AV TECHNOLOGY LTD-UK

N° da Entidade Responsável: 1067

19.10.2020

DISTRIBUÍDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja reposta por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

24 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas
6 Meses para uso profesional o compra de empresas
6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



**Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL**
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM
Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt



COMERCIAL DETROIT
Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19
Pol. Ind. Camporroso Sur * 28350 Ciempozuelos - MADRID - ESPAÑA
Telf. 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax. 91 272 66 66
Email: detroit@comercialdetroit.com * <http://www.comercialtroat.com>